

MALAKI

Sa'onayā

¹ Yā kū Dikiri ò Isarailanɔne Malaki gāin dí.
² Makū Dikiri ma pì má yeái, akū a pì ma yeái deramεε? Makū Dikiri ma pì Isau bi Yakubu v̄ninloo? Bee kū abireo Yakubun má yei ³ ma gi Isau, akū ma a gusĩsĩde lì gugbagaraga ũ, ma a b̄susu kè gbáranna gbēgbonno kúki ũ. ⁴ Edomu gbē p̄no pì ò n̄ wētεno dúgu z̄s̄, oni era ò n̄ bez̄ino fute. Akū makū Dikiri Z̄ikaride ma pì: Tó ò kèke ò kàte, mani gboro, oni pīne B̄su V̄nidenɔ, gbē kū Dikiri pētē kè kūnwo ari gɔɔ s̄inda p̄inkino! ⁵ Á wé ni yā pì e à pi Dikiri z̄ok̄o ari Isarailanɔ b̄su lé dire kpa.

⁶ Né dì a de kpe ta akūs̄o z̄òblerii dì a dikiri kpe ta. Kū má de á De ũ, áteni ma kpe ta yá? Kū má de á Dikiri ũ, á ma v̄na v̄i yá? Makū Dikiri Z̄ikaride makū mé mateni á la. Ák̄no sa'orino ák̄no mé áteni ma gya bo. Adì pi: Deran o n gya bòo? ⁷ Kū a ma teburu gya bò yāime. Adì su ma gbagbakia kū p̄ble gbās̄io. Adì pi: Deran o n gbagbaki gb̄a lèε? ⁸ Kū a su sa oma kū p̄ v̄inanɔ, yā v̄nin gweroo? Kū a sa òma kū p̄ εrenɔ kū a gyārenɔ, yā v̄nin gweroo? À gé kpá b̄su gbē z̄ok̄o a gwa! Á yā ni káagu yá? Anì á sáabu kpá yá? Makū Dikiri Z̄ikaride makū mé mateni á la.

⁹ À kúte kemene mà á wēnda gwa. Ama tó p̄ dí takanɔn kú á ōi, mani sí yá? Makū Dikiri Z̄ikaride makū mé mateni á la. ¹⁰ Ò pi á gbēke gèε à ma

on zé tàta yā, de òsun gē ò té ká ma gbagbakia pāro. Abirekū sàna. Makū Dikiri Zìkaride makū mé ma ò. Á yā ten kemene nnaro, mani á gba síro. ¹¹ Zaa ifáboki kpa ari a léte kpa ma tó nigõ zõkõ burinõ té. Oni turaretiti kpátamene oni sumene kú gba gbāsīsarinõ gu sīnda pínkia, zaakū ma tó nigõ zõkõ burinõ té. Makū Dikiri Zìkaride makū mé ma ò. ¹² Ama ákõnõ adì dõke kú ma tóo adì pi ma teburuu gbāsī vī, akū adì sa oa kú pókāde gīnanõ. ¹³ Makū Dikiri Zìkaride ma pì: Adì pi á kpasa kú yā pìio, akū adì lézuki kea. Tó a su ma gbagba kú pó kònõkunanõ kú pó erenõ kú pó gyārenõ, mani abirenõ sí yá? Makū Dikiri makū mé mateni á la. ¹⁴ Manafikide kú à pó sà vī a kpàsan kú à lé sèmene, akū à gēè à ma gbagba kú pó mamberudeo a gēne ũ, ma láari bò adea. Zaakū makūme Kína zõkõ ũ, ma tó dì burinõ naasi kú. Makū Dikiri Zìkaride makū mé ma ò.

2

¹ Makū Dikiri Zìkaride ma pì: Ákõnõ sa'orinõ á yān dí sà. ² Tó ádi ma yā maro, tó ádi da á swèn à ma tó kpáro, mani láari boáwa de àsun gõ arubarika vīro. Ma bòáwa se kò, zaakū ádi da á swèn a ma tó kpáro. ³ À ma! Mani kpākē á burinõ á yāi, mani dikpe sa'opõnõ gbè lólo á ānnwa, oni á séte ò á kóte. ⁴ Ánigõ dõ sà kú ma yā dí diteáre de ma bàka kunna kú Levi burinõ kpé kun. Makū Dikiri Zìkaride makū mé ma ò. ⁵ Ma bàka kunna kūrwo pìi gūn ma wēndi kú aafiaao kpàmma de ògõ ma vīna vī, akū ò ma vīna vī, n nini kòko ma tó yāi. ⁶ Yádannena yāpura da n lén, odi ékeyā ma n lénlo.

Dikiri Zìkaride makū mé ma ò. Àgõ á zīda kūna dõ, àsun yā futenero.

¹⁷ A tò Dikiri kpàsa kū á yā'onaa. Adì pi: Ó yā kpate mé à a kpàsaa? Kū adì pi vānikerinõ mana Dikirinε, akū n̄ yā dì káagu yāi. Adì pi dõ Luda kū àdi yākpate ke kū gbēnõ a zéa pì kú mámeε?

3

Dikiri yākpatekegõrõ zī

¹ Makū Dikiri Zìkaride ma pì: À ma! Mani ma Zìri gbare à domene are à zé kekemene. Dikiri kū adì a kīnaa wete ni gē a kpén kánto. À ma, ma bàka kunna kāáo Malaika kū á põ dõaa pì ten su!
² Ama dí mé ani a sugõrõ fõõ? Tó à bõ gupuraa, dí mé ani fõ à zεε? Zaa kú anigõ de lán m̀baasari té bàme, lán p̀pipirii m̀sõnõ gbāna bà. ³ Ani vute à gbēnõ baasa à gbāsī boñne. Ani gbāsī bo Levi burinõne lākū òdi ke wura kū andurufuuoone nà, gbēnõ ni gbasa ò su Dikirinε kū gbanõ a zéa. ⁴ Gõrõ birea Yurusalemudenõ kū Yudanõ n̄ pínki gba ni ká Dikirigu lán yā bà, lán a zī bà.

⁵ Makū Dikiri Zìkaride ma pì: Mani suái yākpatekεkia manigõ wāna mà gbē kū ò ma vīna vīrõnõ bobo n̄ dàn: P̀dammarinõ kū zinakerinõ kū gbē kū òdi la da ékeyā musunõ kū gbē kū òdi gbāna m̀ n̄ zīkerinõne kū gyaanõnõ kū tonenõ kū bõasunõ.

Kpāni'ona Luda

⁶ Makū Dikiri madì litero. Abire yāin ákõnõ Yakubu burinõ ádi kakatero. ⁷ Makū Dikiri Zìkaride ma pì: Zaa á dizinõ gõrõa a pā ma yāne á

téiro. À are dɔma, mani are dɔáwa. Adì pi, deran óni are dɔmmaa?

⁸ Bisāsiri dì kpāni o Ludaa yá? Ama áteni kpāni oma. Adì pi, bó musun áten kpāni omaa? Á pó kuride kũ á gbanɔ yā musumε. ⁹ Á buri sīnda pínki g̃s̃ láari pó ũ kũ áten kpāni oma yāi. ¹⁰ À su kũ pó kurideo pínki à ká ma aruzekεkatεkin, de póble g̃s̃ kú ma kpén. Makũ Dikiri Zìkaride makũ mé ma ò. À ma lé abire musu à gwa, tó mádi musu zé wē ma arubarikaa pìsiáre a kura a kákakiiro. ¹¹ Makũ Dikiri Zìkaride ma pì: Mani kpá á burapɔ yàkarinɔne de òsun á pónɔ kakatero. Á geepi línɔ né ni wororo. ¹² Buri sīnda pínki ni pi arubarikadenɔn á ũ, zaakũ á bùsu nig̃s̃ nna. Makũ Dikiri Zìkaride makũ mé ma ò.

¹³ Makũ Dikiri ma pì: A yā pāsī ò ma musu. Adì pi, bó yān o ò n musuu? ¹⁴ Á pì zòblena Ludane bi yā pāme. Kũ o zī kè Dikiri Zìkaride yāa akūs̃ o uta kasanɔ dà a yāi, bó àreen o lèe? ¹⁵ Tera lán dí bà adì pi ìadārinɔn arubarikadenɔ ũ. Áten da yāvānikerinɔ mé òten zīni pétε, gbē kũ àdi pi Luda kipa ò ɔsi ká s̃s̃, yāke dì a lero.

¹⁶ Akũ gbē kũ ò Dikiri vīna vīnɔ yā ò kũ k̃s̃o, akũ à s̃a kpà n̄ yāi à mà. Akũ ò gbē kũ ò Dikiri vīna vī kũ òdi laasun léanɔ tó kè dɔngu takadan a are. ¹⁷ Makũ Dikiri Zìkaride ma pì gɔrɔ kũ ma bo kũ yāo, onig̃s̃ de ma pó ũ ma aruzεkε ũ. Mani sùru ke kũn̄wo lākũ gbē dì sùru ke kũ a né kũ áten zī kenεεo nà. ¹⁸ Áni gbē mananɔ kũ gbē vāninɔ d̃sk̃ōne sà, gbē kũ òten do Ludainɔ kũ gbē kũ òten doironɔ.

4

Dikiri sugoro zĩ

¹ Makū Dikiri Zikaride ma pì: À ma! Goro pì ten su, anigõ wāna lán tāmāte bà, akūsõ ìadārinõ kū yāvānikerinõ nigõ de lán sè kori bà. Goro pì ni ní kpata ní pínki, ní zĩni ke ní ɔne ni gõro. ² Akõnõ kū á ma vīna vīnõ sõ, á surabana Ifāntē ni bo, aafia nigõ kú a gupurai. Áni bote àgõ vīvī lán zùne kū ò ní gbárenõ bà. ³ Makū Dikiri Zikaride ma pì: Goro kū ma bo kū yāo áni gèse pētepete gbē vāninõa, onigõ de lán túbu bà á gbá gēi.

⁴ À tó doka kū ma kpà ma zòbleri Musaa zaa Orɛbu gõ dɔágu, yā kū ma dīte Isarailanõne kū yā kū ma dàinneo. ⁵ À ma! Mani annabi Ilia zĩáwa ari ma sugoro zõkõ vīnade gõ gé ká. ⁶ Ani tó denõ põ gõ kú ní nēnõa akūsõ nēnõ põ nigõ kú ní denõa. Tó lenlo, mani su mà ɔ pātepāte á būsun mà lé keáre.

Luda yá takada kú Bisá yáo
Portions of the Holy Bible in the Busa language of
Nigeria

copyright © 2005 SIM International

Language: Bisá (Busa)

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-10-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

8631d380-7d17-5581-abf9-174814e8ccc3